

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 17: Façades intelligentes

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ACTUALITÉ

ACTUALITÉ

## MILO KELLER LAURÉAT DU PRIX « ATTENTION TALENT PHOTO »

Auteur d'un projet photographique portant sur la réalisation du tunnel du St-Gothard (dont nous avons proposé quelques extraits dans les numéros 2004/6 et 2004/15-16 de notre revue), le jeune étudiant en photographie de l'ECAL Milo Keller s'est vu attribuer le prix de la *FNAC* « Attention Talent Photo » 2004 pour la Suisse. Ce prix lui offre l'occasion de présenter un choix de ses photographies dans une exposition personnelle qui sera vernie le lundi 13 octobre 2004 à 17h30 à la galerie de la *FNAC* à Lausanne. Cette exposition sera ensuite reprise dans les succursales de Genève et de Fribourg (voir memento pp. 28-29).

JP



## CERTIFICATION ISO 14001 ET NOUVELLE DIRECTION CHEZ *HOLCIM* À ECLÉPENS

Au bénéfice d'une certification ISO 9001 depuis plus de neuf ans, la cimenterie *Holcim* d'Eclépens a reçu officiellement le label environnemental ISO 14001 lors de la conférence de presse qu'elle a organisé le 12 août 2004 dans ses locaux. Cette certification atteste la qualité du management environnemental que cette société met en œuvre dans le cadre de ses activités. La direction a tenu à souligner le rôle de pionnière joué par la cimenterie dans le domaine des combustibles de substitution : depuis plus de trois ans, son four fonctionne avec près de 2/3 de combustibles alternatifs en lieu et place de mazout ou de charbon. Ainsi, ce sont près de 56 000 tonnes de déchets spécifiques - pneus, farines animales, sciures imprégnées, solvants, huiles, boues, etc. - qui ont pu être valorisés. Cette activité environnementale vaut à l'usine des visites d'autorité et d'ingénieurs du monde entier. Il a également été fait mention de l'installation de chauffage et des efforts de la cimenterie dans le cadre de la diminution des émissions de CO<sub>2</sub>.

Cette conférence de presse aura également permis d'annoncer la nomination au poste de directeur de Stefan Sollberger, ingénieur chimiste, qui succède ainsi à André Caluori, appelé à la direction technique des trois usines *Holcim* en Roumanie.

JP



## REMISE DU 100<sup>E</sup> LABEL *MINERGIE* DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL

Un immeuble d'habitation de la rue du Clos à Peseux, comprenant seize appartements de 85 m<sup>2</sup> et réalisé en 1974 vient d'être rénové selon les exigences prescrites par le standard de confort énergétique *MINERGIE*. Le concept de rénovation élaboré par l'architecte Jean-Baptiste Cotelli s'est basé sur les exigences fixées par ce standard : au lieu des douze centimètres usuels, l'isolation thermique des façades de ce bâtiment est actuellement, selon l'épaisseur de la structure existante, de 14 à 24 cm et celle de la toiture de 16 cm ; les nouvelles fenêtres ont un faible coefficient de transmission thermique (valeur U = 1,1 W/m<sup>2</sup>K) ; 28 m<sup>2</sup> de capteurs solaires et un système d'aération contrôlée à simple flux ont été installés. La solution adoptée a permis de réduire les besoins de chaleur de 12 à 4 litres de mazout par mètre carré et année, soit d'économiser 66% de l'énergie utilisée jusqu'ici par ce bâtiment.

Le choix de rénover selon le standard *MINERGIE* a, entre autres, été motivé par la conviction du maître de l'ouvrage que l'aspect environnemental d'une construction prendra une importance grandissante pour les acteurs immobiliers de demain.

FDC